



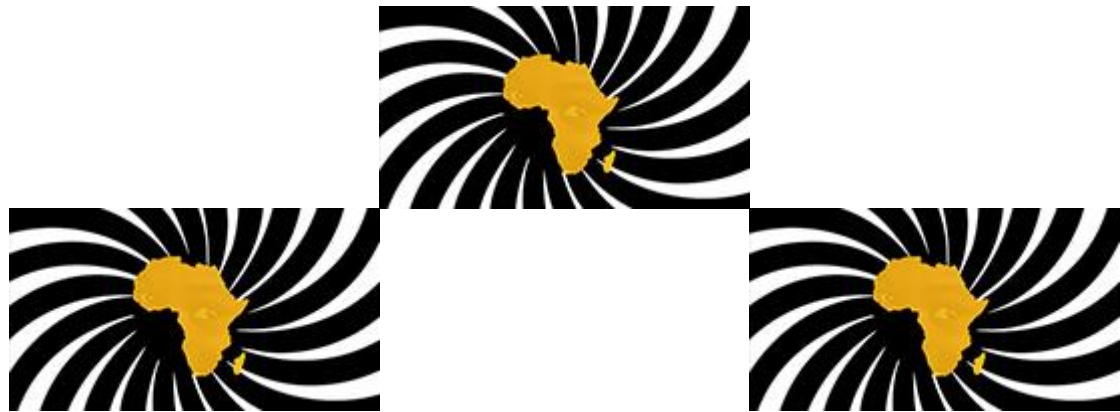
**TRIANGULACION  
KULTURAL**  
Uruguay-RDCongo-France



**DECENIO INTERNACIONAL DE LAS  
PERSONAS AFRODESCENDIENTES**  
2015-2024 RECONOCIMIENTO, JUSTICIA Y DESARROLLO

**URUGUAY 2017**

**MES DE LA AFRODESCENDENCIA**



**AFRO-EXPO**





# TRIANGULACIÓN KULTURAL



Nuestra misión parte de tomar las artes como una herramienta política de desarrollo, creando espacios intergeneracionales e interculturales a partir del aprendizaje y el estudio minucioso de la cultura afrouruguaya.

En éste marco es que en el año 2006 se da el encuentro de cultores uruguayos, franceses y congolese con un fin común que apunta a una resignificación de nuestras culturas, poniendo particular atención en el continente americano, espacio donde se recrearon nuevas culturas, productos afroamericanos, que desde Uruguay, cultivamos y seguimos cultivando, tomando la educación como elemento de acción y transformación.

En la constante lucha de reelaboración de nuestra memoria colectiva es que nos proponemos brindar tributo y homenaje a millones de mujeres y hombres que tras sobrevivir uno de los holocaustos más grande de nuestra humanidad, fueron condenados durante cuatrocientos años de nuestra historia reciente a vivir bajo un proceso prohibitivo de identidad como seres humanos. Porque se constituye además en el ejemplo vivo de resiliencia de descendientes de hombres y mujeres que a pesar de construir las primeras civilizaciones humanas, según especifica la ciencia, fueron secuestrados y expropiados del continente africano con un fin netamente económico que beneficiara a unos pocos, base del capitalismo como economía, donde prima el individuo por sobre la comunidad, todo ello en base a un prejuicio racista elaborado, de superioridad de una cultura sobre otras.

Al intentar imaginar una dignificación a las nuevas culturas creadas a lo largo de las Américas, el abanico de pensamientos resulta infinito y una labor sumamente contradictoria al punto de llegar a una reflexión común de casi un imposible. Como lo subrayara en sus editoriales de “Nuestra Raza” (1917-1948 Maldonado) María Esperanza Barrios, una de las tantas mujeres uruguayas que brindó su vida a la reivindicación de nuestra Negritud “...Habiendo buena voluntad todo se puede arreglar; nada es imposible esto es bien sabido”.

**Estando convencidos entonces de tener conciencia de ser fruto de nuestro ayer, alimentando nuestra memoria para florecer con fuertes raíces y proponer el presente, es que nos proponemos materializar un aporte más para aquellos que ya no están, para aquellos que vinieron y los que vendrán.**



# **AFRO-EXPO**

## **JULIO 2017**

### **MES DE LA AFRODESCENDENCIA**

#### **Uruguay**

En las Américas, los africanos esclavizados y sus descendientes desarrollaron festividades y cultos públicos y privados a su ancestralidad, en los ausentes espacios de unión, espacios estos motores de una búsqueda constante por retomar un derecho básico de nuestra humanidad, la libertad, libertad en comunidad.

La resignificación de los lugares de encuentro de los afrodescendientes en aquél momento, en tanto la misma aparece en crónicas coloniales desde el siglo XIX para Uruguay, surge desde un espacio exterior a las objetividades que daban unidad a vínculos hoy transmitidos de generación en generación. Las identidades afrodescendientes son producto de complejos procesos legados de generación en generación “fruto de un pasado histórico de exclusión e invisibilización como consecuencia directa del racismo y la discriminación racial de todos los descendientes de los africanos esclavizados” (Machado. En Ortuño, 2008 EL TAMBOR Y SUS VOCES).

Volver a conocer lo conocido pero desde otro lugar. Desde las prácticas y saberes afrodescendientes, entendiendo las mismas como un factor que relaciona fenotipos y genotipos poniendo foco en la cosmovisión transculturalizada desde diversas culturas africanas a las Américas, caracterizadas por la comunidad, la circularidad ancestral, entendidas como formas de ver, sentir y actuar en función de la comunidad (familiar, política, religiosa, económica, sanitaria... según clasificaciones modernas de un todo que previamente no contaba con tales límites).

En el marco del Decenio Internacional de las Personas Afrodescendientes 2015-2024 (resolución de la Asamblea General de Naciones Unidas n° 68/237), la Asociación civil Triangulación Kultural está conjugando esfuerzos para abrir nuevos espacios para la difusión y resignificación de la comunidad afrouruguaya del siglo XXI.





Uruguay viene teniendo un proceso de apropiación cultural desde los diferentes grupos étnicos de ascendencia africana que ha tomado un fuerte auge en los últimos años.



En esta instancia TK estableció la necesidad de rescatar la memoria tradicional artística y cultural a través de la alta legitimidad en la población afrouruguaya.

**“La mentira creada, elaborada o ideada hacia el negro y hacia todo lo que tiene que ver con él, se hizo presente en todos los tiempos subsiguientes a la colonia. La sociedad internalizó la mentira expresándola a través de una actitud que se adopta, pero es rechazo y es real. La situación se vive, se experimenta, se siente (...) Es constante la autodescalificación y la desvalorización que muchos individuos albergan en su interior” (Mijares, 1997 RACISMO Y ENDORACISMO EN BARLOVENTO)**

Este acúmulo de acciones y articulaciones da como resultado la necesaria propuesta: **Afro-Expo – Mes de la Afrodescendencia 2017**.

**Afro-Expo** es en síntesis una gran expo feria donde se encuentran todos los insumos (o casi todos) y elementos provenientes de la comunidad afro, teniendo como corolario la disertación e información sobre el estado de la comunidad y sobre la **ley 19.122, entre otras legislaciones**.

Cabe resaltar que esta acción será en conjunto con otras instituciones o grupos activistas organizaciones vinculadas a esta ley.

El papel del Estado como garante de derechos y defensa de los grupos más vulnerados es fundamental para el desarrollo de propuestas que permitan el avance de los grupos minorizados.

Los/as afrodescendientes conformamos una comunidad que necesariamente debe ser contemplada a la hora del diseño de las **políticas de desarrollo**.

**Dir. Sergio Ortuño**  
**Coord. Patricia Fernández**

**Jueves 13, Viernes 14, Sábado 15 JULIO 2017**  
**Explanada Intendencia de Montevideo**



*PROGRAMACIÓN*  
**Jueves 13 de Julio**  
**09:00hs a 18:00hs -STANDS-**

**09:00hs**  
**Inauguración AFRO-EXPO**



Asociación Triangulación Kultural  
Sergio Ariel Ortuño



Ministra de Desarrollo Social  
Marina Arismendi



Director Nacional de Promoción Sociocultural MIDES  
Federico Graña



División Derechos Humanos MIDES  
Comisión Implementadora Ley 19.122  
Miguel Pereira



Departamento de Mujeres Afrouuguayas INMUJERES MIDES  
Karina Moreira



Ministra de Educación y Cultura  
María Julia Muñoz



Embajador itinerante Unidad Étnico Racial MRREE  
Romero Rodríguez



Intendente de Montevideo  
Daniel Martínez



Directora de Desarrollo Social IM  
Fabiana Goyeneche



Secretaría de Equidad Étnica Racial y Poblaciones Migrantes IM  
Elizabeth Suárez

**15:00hs**

**Proyección documental**

***“AFROURUGUAYOS Y SU HISTORIA”***

**Producción**

**Triangulación Kultural**



**16:00hs**

**Conferencia**

***“Puesta en práctica de las acciones afirmativas para los afrodescendientes. Una mirada crítica desde el rol del maestro director como promotor de los procesos de cambios, en el marco de las políticas educativas del quinquenio.”***

**María Julia Meneses M. Directora**





**17:00hs**

**Conferencia**

*“Nuestra raza: cultura letrada y etnicidad en el siglo XX”*

**Alejandro Gortazar – Udelar FHUCE**

*PROGRAMACIÓN*

**Viernes 14 de Julio**

**09:00hs a 18:00hs -STANDS-**

**13:00hs**

**Conferencia**

*“Abordaje intercultural de la relación sanitaria en el sistema nacional integrado de salud”*

**Iniciativas Sanitarias**

**Área de Interculturalidad**



**15:00hs**

**Proyección documental**

***“VIAJE SOBRE TAMBORES”***

**Producción**

**Triangulación Kultural**



**16:00hs**

**Conferencia**

***“Intolerancia religiosa hacia cultos de Matriz  
Afro  
en Uruguay”***

**Susana Andrade**

**Parlamentaria/Atabaque**



**17:00hs**

**Kandombe Kids**

***“Tolón-Tolón”***

***Taller para niños/as en musicalidad  
del Candombe  
Triangulación Kultural***

**PROGRAMACIÓN**

**Sábado 15 de Julio**

**09:00hs a 18:00hs -STANDS-**

**11:00hs**

**Kandombe Kids**

***“Tolón-Tolón”***

***Taller para niños/as en  
musicalidad del  
Candombe***

**Triangulación Kultural**

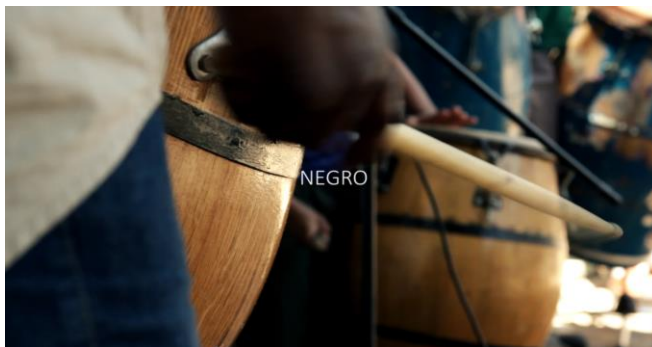






**14:00hs**

**Proyección documental  
“NEGRO”  
Producción  
Bandido Cine**



**16:00hs**

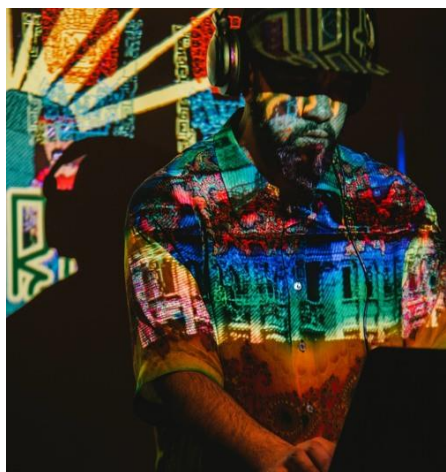
**Conferencia  
“Umbanda como aporte a la  
Cultura y a la Sociedad  
Uruguaya, desde una visión  
Étnico Cultural”**

**Centro Umbandista  
Reino da Mata**

Estudio e investigación de culturas y  
religiones indígenas y africanas

**17:00hs**

**Performance artística:**



**Afrogama**

**DJ Nandy Cabrera  
SelectorCHICO**

**CongoVox**



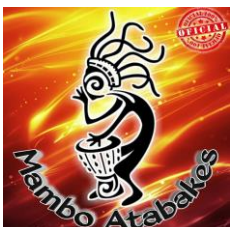


## Música Negra de la Ciudad de Montevideo



*«Para florecer, un árbol debe honrar sus raíces»*

**TRIANGULACIÓN KULTURAL**  
Asociación civil Pers. Jur. 2010/177  
Contactos: 094676481 – 095967539  
[patrifrk@gmail.com](mailto:patrifrk@gmail.com) – [arteafro29@gmail.com](mailto:arteafro29@gmail.com)  
[www.triangulacionkultural.blogspot.com](http://www.triangulacionkultural.blogspot.com)



# PRIMERA RÁFAGA

El poeta se apresta ante pares e impares  
a decir poesía desagradable.

El poeta considera que ahora en este punto  
la llamada protesta  
si no afecta en carácter de cosquilla  
el sentimiento de los poderosos  
menos sus intangibles intereses.

Suele el rico citar a los cantores  
y les ofrece magnánimamente  
radio televisión y prensa grande.

(De ahora en adelante  
se trata de emitir nuestros mensajes  
entre nosotros mismos,  
con el manejo de un lenguaje nuevo.)

En consecuencia y en verdad el poeta  
se propone ser bien inconveniente  
para algunos  
y poderosamente revulsorio  
para otros.

En tal caso se expone a ser negado  
censurado encarcelado golpeado  
y de ser acusado al mismo tiempo  
como compinche de desagradables  
veraces contumaces permanentes  
proveedores de hierro y exigencia.

(Cacheteado por unos  
y exigido por otros  
el poeta no funge desgraciado.)

Se acabó la dorada  
franquicia del poeta.  
Pistola en mano bala en la recámara  
disparará sus balas verbales o letales  
en fuego sucesivo o simultáneo.

Pero no ha de quejarse  
de los riesgos que corre  
porque ha sido advertido  
por la constitución y por las leyes  
de los cincuenta troncos familiares  
que poseen la patria.

Advertencia contra advertencia:  
el poeta sabe donde lleva la mano.



**Sarandy Cabrera**

Uruguay

(Rivera 14/09/1923-  
Montevideo 05/04/2005)



**TRIANGULACION  
KULTURAL**  
Uruguay-RDCongo-France



**DECENIO INTERNACIONAL DE LAS  
PERSONAS AFRODESCENDIENTES**  
2015-2024 RECONOCIMIENTO, JUSTICIA Y DESARROLLO



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY



**UruguayNatural**  
Ministerio de Turismo

**mec**

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA



**mides**

Ministerio de Desarrollo Social



**Intendencia  
de Montevideo**